



# Fırın kabı

tr Ürün bilgisi

## Değerli Müşterimiz!

Yeni porselen fırın kabınız, fırında pişen yemeklerde maks. 220 °C sıcaklık için uygundur.

Yemekleri bu fırın kabında pişirebilir ve ardından hemen servis yapabilirsiniz.

### Temizleme

- Kabı ilk kullanımdan önce ve her kullanımdan sonra sıcak su ve biraz deterjanla yıkayın. Keskin temizleme maddeleri ve sert fırçalar veya ovma süngerleri kullanmayın.
- Ardından iyice kurulayın.
- Kalıp bulaşık makinesinde yıkanabilir.

### Kullanım



Yanma **UYARISI**

Kalıp, pişme işlemi gerçekleşirken çok ısınır.  
Kalıbı sadece tencere tutacaklarıyla tutun.

- Kalıba sert darbe gelmesini önleyin.
- Kalıbı şok sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Kalıbı hiçbir zaman soğuk, ıslak veya hassas yüzeyler üzerine koymayın (örn. taştan çalışma plakası). Gerekirse ahşap bir tahta vb. altına yerleştirin.
- Derin dondurulmuş gıdaları, ancak buzları tamamen çözüldükten sonra kalıba yerleştirin.
- Kalıbı ocağın üstüne veya açık ateşe oturtmayın.

## Tchibo Ekibiniz

## Tarif

### Kıymalı İspanaklı Lazanya

2	soğan	3 YK	tereyağı
1 diř	sarımsak	3 YK	un
3 YK	zeytinyağı	1/2 l	süt
450 g	dondurulmuş İspanak	1 TK	sebze suyu (toz halinde)
600 g	karışık kıyma	15 – 18	lazanya yaprağı
3 YK	domates salçası	100 g	rendelenmiş Gouda veya Emmentaler peyniri
500 g	domates püresi		
1 TL	kurutulmuş İtalyan baharat- ları veya yerel baharatlar	100 g	rendelenmiş Parmesan peyniri
			tuz, karabiber, biraz şeker

### Hazırlanışı

1. Soğan ve sarımsağı soyun ve çok ince doğrayın.
2. 2 YK yağı bir tencerede ısıtın. Soğanların yarısını pişirin.
3. İçine dondurulmuş İspanağı ve 100 ml su ilave edin. Kapağı kapalı şekilde orta ateşte yakl. 15 dakika pişirin. Ardından kapağı açık şekilde malzemenin suyu buharlaşana kadar 5 dakika pişirin.
4. Tuz ve karabiberle tatlandırın.
5. 1 YK yağı bir tencerede ısıtın. Kıymayı ufalayarak içinde kavurun.
6. İçine sarımsak ve soğanların kalan kısmını ilave edin ve kısa bir süre beraber kavurun.
7. Domates salçasını karıştırın, kısa pişirin.
8. Domates püresini ve baharatları karıştırın, kaynatın ve kapağı kapalı şekilde yakl. 5 dakika pişirin.
9. Tuz, karabiber ve 1 TK şekerle tatlandırın.

10. Beşamel sos için tereyağı eritin.
11. Üzerine un serpiştirin, hafif kavurun.
12. Karıştırarak 1/4 l su ve süt ilave edin.
13. Karışımı karıştırın, kaynatın, karıştırarak yakl. 5 dakika pişirin.
14. Tuz ve karabiberle tatlandırın.
15. Fırını önceden ısıtın (E-Fırın: 200 °C/turbo ayarı: 175 °C/Gazlı: Kademe 3).
16. Fırın kabının dibine biraz beşamel sos sürün. 3-3 1/2 lazanya yaprağını üzerine dizin.
17. Değişken olarak sırayla malzemeler bitene kadar ispanak, sos ve lazanya ve ardından kıyma, sos ve lazanyayı üst üste uygulayın.
18. Son olarak bir kat lazanya ve sos ile tamamlayın.
19. Rendelenmiş peyniri lazanyanın üzerine serpin ve sıcak fırında yakl. 45 dakika pişirin.

Tchibo için özel  
olarak üretilmiştir:

Tchibo GmbH, Überseering 18,  
22297 Hamburg, Germany  
[www.tchibo.com.tr](http://www.tchibo.com.tr)

# Uygunluk Beyanı

## EG-Konformitätserklärung EU Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt den einschlägigen EG-Richtlinien entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.  
We herewith confirm that the product as detailed below complies with the governing EU directives and bulk production will be manufactured accordingly.

<b>TCHIBO-Artikelbezeichnung:</b> TCHIBO article description	Auflaufform groß Casserole dish large
<b>TCHIBO-Artikelnummer:</b> TCHIBO article number	321440

<b>Der Artikel entspricht folgenden erforderlichen EG-Richtlinien:</b> The article complies with the EU directives as mentioned below:	
<input checked="" type="checkbox"/> Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen Regulation on materials and articles intended to come into contact with food 1935/2004/EC	<input checked="" type="checkbox"/> Richtlinie über Keramikgegenstände, die dazu bestimmt sind mit Lebensmittel in Berührung zu kommen. Directive on ceramic articles intended to come into contact with food. 84/609/EEC

Diese Konformitätserklärung wurde, nach Prüfung des Artikels durch eine akkreditierte Stelle, ausgestellt.  
This declaration of conformity was issued after testing the product at an accredited institute.

<b>Ausstellungsdatum:</b> Date of issue:	<b>Verkehrsträger:</b> Distributing company:	(Name, Vorname, Firmenstempel) (Name, First name, Company stamp)
16.06.2015	Tchibo GmbH, Überseering 18, D-22297 Hamburg	

**Stellung im Betrieb /**  
Position

Head of Quality Management Handgoods

**Unterschrift /**  
Signature



Tchibo GmbH  
Quality Management  
Überseering 18  
22297 Hamburg

**Name in Druckbuchstaben /**  
Name in capital letters

Nikolai Gottschlich

**Ürün numarası: 321 440**